

af intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret.

Aftalens kapitel om økonomisk samarbejde mellem Fællesskabet og Kasakhstan dækker en lang række sektorer, hvor parterne har fælles interesser. Det gælder områder som investeringsfremme og beskyttelse, minedrift og råstoffer, videnskab og teknologi, uddannelse, landbrug og agroindustri, energi, miljø, transport, postvæsen og telekommunikation, finansielle tjenesteydelser, regionaludvikling, turisme, toldsystemer m.m. Samarbejdet skal bidrage til den økonomiske reformproces i Kasakhstan og til landets genopbygning og bæredygtige udvikling.

Endelig indeholder aftalen bestemmelser om fremme af det kulturelle samarbejde mellem parterne samt bestemmelser om samarbejde om forebyggelse af ulovlige aktiviteter som hvidvaskning af penge, narkotikahandel og ulovlig indvandring.

Med henblik på virkeliggørelse af målene i aftalen fastslås det, at Fællesskabet skal stille midlertidig finansiel bistand på gavevilkår til rådighed for Kasakhstan inden for rammerne af det eksisterende TACIS-program. De nærmere omstændigheder omkring denne finansielle bistand aftales mellem parterne under hensyntagen til Kasakhstans behov, sektormæssige absorptionsevne og reformfremskridt. Det bestemmes at Fællesskabets bistand skal samordnes med bidrag fra andre kilder, herunder medlemsstaterne, Den Internationale Bank for Genopbygning og Udvikling, Den Europæiske Bank for Genopbygning

og Udvikling, De Forenede Nationers Udviklingsprogram og Den Internationale Valutafond.

4. I medfør af aftalens bestemmelser om institutionelle forhold nedsættes der et samarbejdsråd til at føre tilsyn med aftalens gennemførelse og til at undersøge alle større spørgsmål, der opstår inden for rammerne af den. Samarbejdsrådet består af medlemmerne af Rådet for Den Europæiske Union og medlemmer af Kommissionen på den ene side og medlemmer af den kasakhiske regering på den anden side. Desuden nedsættes et parlamentarisk samarbejdsudvalg, der består af medlemmer af henholdsvis Europa-Parlamentet og det kasakhiske parlament, samt et samarbejdsudvalg på højt embedsmandsniveau.

5. En interimsaftale med Kasakhstan, som sætter partnerskabs- og samarbejdsaftalens handelsrelaterede bestemmelser i kraft, indtil de nationale ratifikationsprocedurer med hensyn til partnerskabs- og samarbejdsaftalen er gennemført, paraferedes den 22. december 1994. Interimsaftalen henhører under fællesskabskompetencen.

6. De tekster, som Danmark skal ratificere, og hvortil Folketingets samtykke med dette forslag til Folketingsbeslutning søges indhentet, er aftalen med bilag og protokol samt slutakt. Til sidstnævnte er knyttet en række fælles erklæringer.